

新私塾

读经诵典逐步提升受益终生

国学精粹儿童启蒙教育诵读本 第2辑

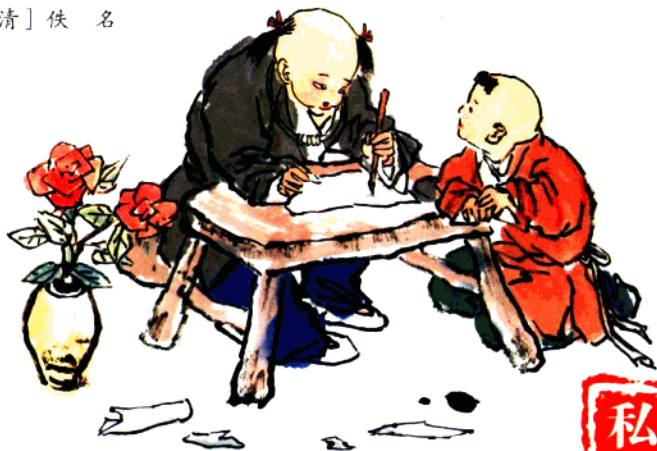
朱子家训

ZHUZIJIA XUNZENG GUANGXIANWEN

增广贤文

[清] 朱用纯 著

[清] 佚名



哈尔滨出版社
HARBIN PUBLISHING HOUSE





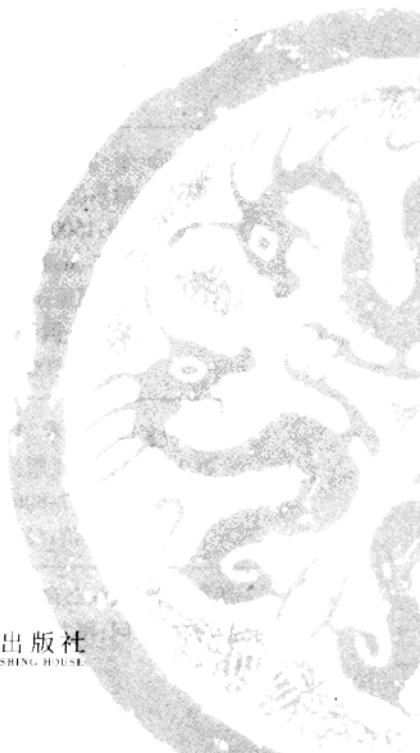
新私塾 第二辑

国学精粹儿童启蒙教育诵读本

朱子家训·增广贤文

〔清〕朱用纯 著 〔清〕佚名

 哈尔滨出版社
HARBIN PUBLISHING HOUSE



图书在版编目(CIP)数据

朱子家训·增广贤文. 第二辑 / (清)朱用纯著; (清)佚名. — 哈尔滨: 哈尔滨出版社, 2006.1

(新私塾——国学精粹儿童启蒙教育诵读本)

ISBN 7-80699-644-3

I. 朱… II. 朱… III. 汉语—古代—启蒙读物 IV. H194.1

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2005)第 149264 号

责任编辑: 王 姝

总体策划: 大田书业

装帧设计: 大田书业

新私塾——国家精粹儿童启蒙教育诵读本(第二辑)

朱子家训·增广贤文

[清]朱用纯 著 [清]佚名

哈 尔 滨 出 版 社 出 版 发 行

哈尔滨市动力区文政街 6 号

邮政编码: 150040 电话: 0451-82159787

E-mail: hrbchs@yeah.net

网址: www.hrbchs.com

全国新华书店经销

黑龙江新华印刷厂印刷

开本 880×1230 毫米 1/32 印张 30 字数 550 千字

2006 年 2 月第 1 版 2006 年 2 月第 1 次印刷

ISBN 7-80699-644-3/1·181

定价: 52.80 元(1-6 册)

版权所有, 侵权必究。举报电话: 0451-82129292

本社常年法律顾问: 黑龙江大公律师事务所 徐桂元 徐学滨

写给关心孩子们的人

儿童教育经过多少代人的研究证明得出：3—13岁之间是儿童的启蒙阶段。此阶段儿童所受的教育将会对孩子的一生起着决定性的作用。因为在此阶段，他们的接受能力较强，并且有着强烈的求知欲，一旦外界事物进入他们的脑海，就会形成清晰的烙印，以致终生难以忘却。很多教育学家都把儿童的启蒙阶段形象地比喻成一张白纸，外部事物对他们的影响就像在纸上作画，画的内容优劣，将决定他们一生要走什么样的道路。因此，古今中外的教育家，都特别重视对儿童启蒙阶段的品德培养与知识的灌输。

中国古代教育家历来都把经、史、子、集作为儿童的启蒙教材，使他们通过对经典名句的背诵，于潜移默化中规范自己的思想与言行。几千年的启蒙教育确实验证了这些，经典中那深厚的文化底蕴及在伦理道德、人文历史、礼仪风化等方面无不给儿童以极好的熏陶。除此之外，经典中那多样性的文学体裁，更能使儿童在文学方面得到培养，并开拓他们小小的视野。尤其是自明、清以来，随着一批优秀的启蒙读物的出现，更使读经诵典接近平民化、口语化，在朗朗上口的诵读中，中华民族的人文历史和个人应遵守的礼仪规范及做人原则，均得以用浅显的文字显现出来。但随着时代的变迁，东西方文化的不断交融，优秀的中华传统文化渐渐被人们淡漠了，我们不希望看到我们的民族出现数典忘祖的情景。众所周知，一个民族的传统文化，往往代表着这个民族的文化内涵和民族精神。如果丢掉了它们，就等于这

个民族丧失了灵魂。

因此,为了进一步保存和传承我们的民族精神,就要从儿童开始抓起,即用传统文化中的精髓来熏陶孩子们,使他们在成长中不知不觉就形成良好的道德修养和丰富的文化素养,同时使他们的行为也得以规范。为此,以台中师范大学王财贵教授为首的一批海内外教育家,在全球范围内发起了“儿童读经”活动,即主张让儿童多读经典、多背经典,在读经诵典中,获得教益。也基于此目的,我们在充分参考不同的版本后,对经、史、子、集中的精华部分重新进行了校对与勘订,并配有白话译文。此外,为了增加孩子们对著名历史故事的了解,我们还在此书中设立了“拓展阅读”部分,使孩子们在诵读经典之余能读到一个个有趣的故事。我们出版这套《新私塾——国学精粹儿童启蒙教育诵读本》(第一、二辑)就是针对老师和家长辅导学生的需要,在每部书中都进行了原文注音、注释和译文;出于对儿童视力、阅读兴趣等方面的考虑,书中一律采用了大字排版并配有经典插图。为了进一步扩大儿童的视野,满足高年级儿童阅读的需要,我们将在不久后陆续推出《新私塾——国学精粹儿童启蒙教育诵读本》(第三辑)。

顺便说一句:小读者们,多读经诵典吧,它会让你一生受益无穷!

最后,我们十分恳切地忠告老师和家长:如果您真的爱孩子,就不要错过对他们的启蒙教育及培养,这才是他们真正可以受用一生的财富。

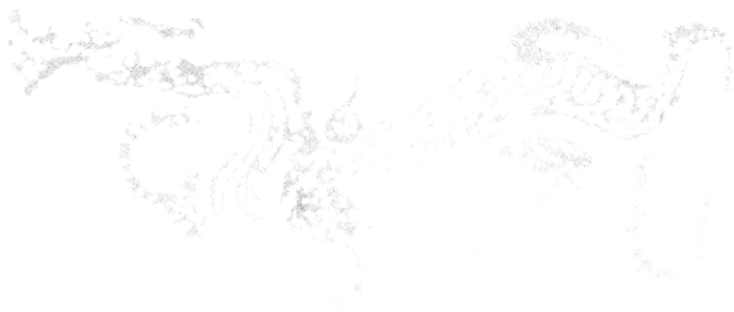
《新私塾——国学精粹儿童启蒙教育诵读本》编委会

目录

CONTENTS

◎ 《朱子家训》 [一]

◎ 《增广贤文》 [一〇]



zhū zǐ jiā xùn

朱子家训

【原文】

lí míng jí qǐ sǎ sǎo tíng chú^①,
黎明即起,洒扫庭除^①,

yào nèi wài zhěng jié jí hūn biàn xī,
要内外整洁;即昏便息,

guān suǒ mén hù bì qīn zì jiǎn diǎn
关锁门户,必亲自检点。

yí zhōu yí fàn dāng sī lái zhī bù yì;
一粥一饭,当思来之不易;

bàn sī bàn lǚ héng nǎn wù lì wéi jiǎn^②.
半丝半缕,恒^②念物力维艰。

yí wèi yǔ ér chóu móu wú lín kě ér jué jǐng^③.
宜未雨而绸缪^③,毋临渴而掘井。

zì fèng bì xū jiǎn yuē yàn kè qiè wù liú lián^④.
自奉^④必须俭约,宴客切勿流连^⑤。

qì jù zhì ér jié wǎ fú shèng jīn yù^⑥.
器具质^⑥而洁,瓦缶^⑦胜金玉;

yín shí yuē ér jīng yuán shū yù zhēn xiǎo^⑧.
饮食约而精,园蔬愈^⑧珍馐^⑨。

wú yíng huà wū wú móu liáng tián^⑩.
勿营华屋,勿谋良田。

sān gū liù pó shí yín dào zhī méi^⑪.
三姑六婆^⑩,实淫盗之媒;

bì měi qiè jiāo fēi guī fáng zhī fú
婢美妾娇，非闺房之福。

tóng pú wù yòng jùn měi qī qiè qiè wù yàn zhuāng
童仆勿用俊美，妻妾切勿艳妆。

zōng zǔ suī yuǎn jì sì bù kě bù chéng
宗祖虽远，祭祀不可不诚；

zǐ sūn suī yù jīng shū bù kě bù dú
子孙虽愚，经书不可不读。

jū shēn wù qī zhì pǔ jiào zǐ yào
居身务期质朴，教子要

yǒu yì fāng
有义方。

wù tān yì
勿贪意

wài zhī cái wù
外之财，勿

yǐn guò liàng zhī
饮过量之

jiǔ
酒。

yǔ jiān tiāo
与肩挑

mào yì wù
贸易，勿

zhàn pián yì
占便宜。



jiàn qióng kù qīn lín xū jiā wēn xù
见穷苦亲邻，须加温恤①。

kè bó chéng jiā lǐ wú jiǔ xiǎng
刻薄成家，理无久享；

lún cháng guāi chuān lì jiàn xiāo wáng
伦常乖舛②，立见消亡。

xiōng dì shū zhī xū fēn duō rùn guǎ
兄弟叔侄，须分多润寡③；

zhǎng yòu nèi wài yī fǎ sù cí yán
长幼内外，宜法④肃辞严。

tīng fù yán guāi gǔ ròu qǐ shì zhàng fū
听妇言⑤，乖骨肉⑥，岂是丈夫？

zhòng zī cái bó fù mǔ bù chéng rén zǐ
重资财，薄父母，不成人子⑦。

jià nǚ zé jiā xù wù suǒ zhòng pīn
嫁女择佳婿，勿索重聘⑧。

qūn xī qiú shū nǚ wù jì hòu lián
娶媳求淑女，勿计厚奁⑨。

jiàn fù guì ér shēng chǎn róng zhě zuì kě chǐ
见富贵而生谄容⑩者，最可耻；

yù pín qióng ér zuò jiāo tài zhě jiàn mò shēn
遇贫穷而作骄态者，贱莫甚⑪。

jū jiā jiè zhēng sòng sòng ér zhōng xiōng
居家戒争讼⑫，讼而终凶⑬；

chǔ shì jiè duō yán yán duō bì shī
处世戒多言，言多必失⑭。

wù shì shì lì ér líng bī gū guǎ
勿恃²⁸势力,而凌逼孤寡²⁹;

wú tōn kǒu fù ér zì shā shēng qín
毋贪口腹,而恣³⁰杀牲禽。

guāi pì zì shì huī wù bì duō
乖僻自是,悔误必多;

tuí duò zì gān jiā dào nán chéng
颓惰自甘³¹,家道难成。

xiá nì è shǎo jiǔ bì shòu qí lèi
狎昵恶少,³²久必受其累;

qū zhì lǎo chéng jí zé kě xiāng yī
屈志老成³³,急则可相依。

qīng tīng fā yán ān zhī fēi rén
轻听发言³⁴,安知非人

zhī zèn sù dāng rěn nài sān sī
之谮诉³⁵,当忍耐三思;



yīn shì xiāngzhēng yān zhī fēi wǒ zhī bú shì xū píng

因事相争，焉知非我之不是，须平

xīn àn xiǎng

心●暗想。

shī huì wú niàn shòu ēn mò wàng

施惠无念●，受恩莫忘。

fán shì dāng liú yú dì dé yì bù yí zài wǎng

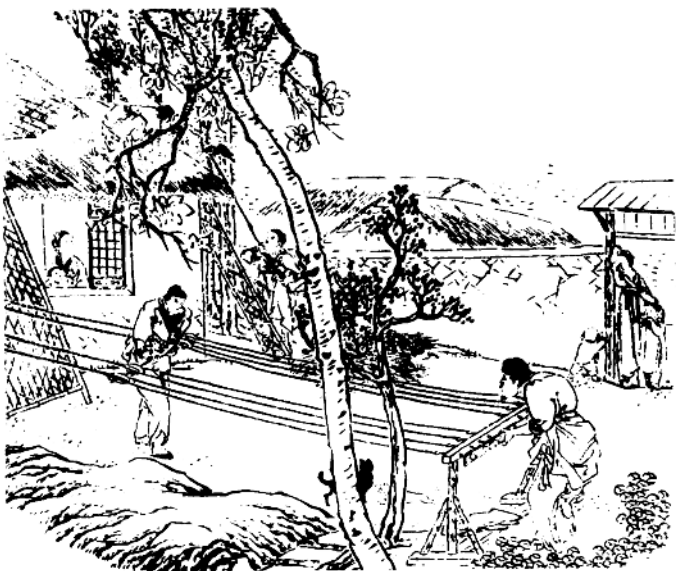
凡事当留余地，得意不宜再往。

rén yǒu xǐ qīng bù kě shēng dù jì xīn

人有喜庆，不可生妒嫉心；

rén yǒu huò huàn bù kě shēng xǐ xìng xīn

人有祸患，不可生喜幸心。





shàn yù rén jiàn bú shì zhēnshàn

善^①欲人见,不是真善^②;

è kǒng rén zhī biàn shì dà è

恶恐人知,便是大恶。

jiàn sè ér qǐ yín xīn bào zài qī nǚ

见色^③而起淫心,报^④在妻女。

nì yuàn ér yòng àn jiàn huò yán zǐ sūn

匿怨^⑤而用暗箭,祸延子孙。

jiā mén hé shùn suī yǒng sūn bú jì yì yǒu yú huān

家门和顺,虽饔飧^⑥不继,亦有余欢;

guó kè zǎo wán jí náng tuó wú yú zì dé zhì lè

国课^⑦早完,即囊橐^⑧无余,自得至乐。

dù shū zhì zài shèng xián fēi tú kē dì

读书志在圣贤,非徒科第^⑨;

wéi guān xīn cún jūn guó qǐ jì shēn jiā

为官心存君国,岂计身家。

shǒu fèn ān mìng shùn shí tīng tiān

守分安命,顺时听天;

wéi rén ruò cǐ shù hū jìn yān

为人若此,庶乎^⑩近焉。

【注释】

① 庭除:古时门前的庭阶。也指庭院。

② 恒:经常。

③ 绸缪:比喻事先作好准备。

④ 自奉:对自己的奉养,指自身的生活消费。

⑤ 流连：留恋不舍，不愿离去。这里指长时间宴饮不散。

⑥ 质：朴实。

⑦ 瓦缶：古代盛酒用的一种嘴小肚大的瓦器，俗称瓦罐。

⑧ 愈：胜过。

⑨ 珍馐：珍奇名贵的食物。

⑩ 三姑六婆：三姑指尼姑、道姑、卦姑；六婆指牙婆、媒婆、师婆、度婆、药婆、稳婆。旧时泛指走门串户，不务正业的妇女。

⑪ 经书：经指《诗经》、《尚书》、《易经》、《礼记》、《春秋》五经；书则指《论语》、《孟子》、《大学》、《中庸》四书。

⑫ 居身务期：居身，指为人处世。务期，一定要。

⑬ 义方：做人的正道，应该遵守的规矩法度。后多指家教。

⑭ 肩挑贸易：肩挑，肩挑货物的小商贩。贸易，指交易、买卖。

⑮ 温恤：关心慰问，体恤。

⑯ 乖舛：违背，错乱。

⑰ 分多润寡：分多，从多的里边分出一部分，把多的减少。润寡，润是润泽，在此应为增添的意思，寡是少。润寡是给少的部分再增添一些。

⑱ 法：指家法。

⑲ 听妇言：妇，古代士的妻子。指听从妻子的话。

⑳ 乖骨肉：乖，违背。骨肉，比喻至亲。指使亲人和。

㉑ 不成人子：不成，做不到。人子，做人或做儿子应有的态度。

㉒ 索重聘：索要大量的聘金。

㉓ 奁：嫁妆，古代为嫁女而置备的衣物、用具。

㉔ 谄容：指逢迎讨好的言语和表情，即俗称的“拍马屁”。

㉕ 贱莫甚：贱，卑贱，下贱，指人格低下。莫，没有。甚，严重的。即指人格低下没有超过如此的了。

㉖ 讼：争辩是非。

㉗ 凶：指祸端。

㉘ 恃：依赖，凭借。

㉙ 凌逼孤寡：凌逼，欺凌威逼，迫害。孤，失去父亲的孩子叫孤；寡，失去丈夫的女人叫寡。

㉚ 恣：放纵，无拘束。

㉛ 颓惰自甘：颓，消沉，萎靡，精神不振作。惰，懈怠。自甘，自己甘心情

愿。

- ②9 狎昵：指不合礼节的、过分亲近。恶少，即行为不良的少年。
- ③3 屈志老成：屈志，使自己的心志受屈。老成，经历多，做事稳重。
- ③4 轻听发言：轻易听信了别人所说的话。
- ③5 潜诉：诬蔑人的坏话。
- ③6 平心：使心情平和、冷静。
- ③7 施惠无念：给别人恩惠不要记在心上。
- ③8 善：做好事。
- ③9 善：美好，善良。
- ④0 色：女子的美貌，女色。
- ④1 报：报应。
- ④2 匿怨：把对别人的怨恨隐藏在心底。
- ④3 饔飧：早餐和晚餐。泛指饭食。
- ④4 国课：指国家规定的赋税。
- ④5 囊橐：袋子。
- ④6 科第：科举制度考选官吏后

备人员时，分科录取，每科按成绩排列等第，叫做科第。

④7 庶乎：几乎，差不多。



zēng guǎng xián wén

增广贤文

[[原文]]

xī shí xián wén huì rǔ zhūnzhūn
昔时贤文^①，诲汝谆谆^②。

jí yùn zēngguǎng duō jiàn duō wén
集韵增广^③，多见多闻。

guān jīn yí jiàn gǔ wú gǔ bù chéng jīn
观今宜鉴^④古，无古不成今。

zhī jī zhī bǐ jiāng xīn bǐ xīn
知己知彼，将心比心。

jiǔ féng zhī jǐ yǐn shī xiàng huì rén yín
酒逢^⑤知己饮，诗向会人^⑥吟。

xiāng shí mǎn tiān xià zhī xīn néng jǐ rén
相识满天下，知心能几人。

xiāng féng hǎo sì chū xiāng shí dào lǎo zhōng wú yuàn
相逢^⑦好似初相识，到老终无怨

hèn xīn
恨心。

jìn shuǐ zhī yú xìng jìn shān shí niǎo yīn
近水知鱼性，近山识鸟音。

yì zhāng yì tuì shān xī shuǐ yì fǎn yì fù xiǎo rén
易涨易退山溪水，易反易覆小人

xīn
心。